



**AGENDA  
MUNICIPAL COUNCIL  
MEETING OF JUNE 7, 2022**

**LOCATION: Salle des Fêtes**

**TIME: 7 p.m.**

.....  
: **RESOLUTION CONCERNING AN EXPRESSION OF SYMPATHY – PASSING OF**  
: **BERNARD CHARTRAND, SPOUSE OF COUNCILLOR LOUISE BOUDRIAS**  
: .....

.....  
: **READING OF THE MAYOR’S REPORT ON THE HIGHLIGHTS OF THE FINANCIAL**  
: **REPORT, THE AUDITOR GENERAL’S REPORT AND THE EXTERNAL AUDITOR’S**  
: **REPORT**  
: .....

.....  
: **MAYOR’S REMARKS**  
: .....

.....  
: **COUNCILLORS’ REMARKS**  
: .....

.....  
: **RESIDENTS’ QUESTION PERIOD**  
: .....

.....  
: **1. APPROVAL OF THE AGENDA**  
: .....

**1.1 Draft No. 129652 – Approval of the agenda**

.....  
: **2. APPROVAL OF THE MINUTES**  
: .....

**2.1 Draft No. 129653 – Approval of the minutes of the regular meeting of the Gatineau municipal council held on May 10, 2022, as well as the special meeting held on May 10, 2022, at 11 a.m.**

.....  
: **3. MINOR EXEMPTIONS AND CONDITIONAL USE APPLICATIONS**  
: .....

**3.1 Draft No. 129389 – Conditional use – Build a detached seven-storey, 189-unit apartment building – 256 Saint-Raymond Boulevard – Manoir-des-Trembles–Val-Tétreau electoral district – Jocelyn Blondin**

**3.2 Draft No. 129390 – Minor exemptions – Build a detached seven-storey, 189-unit apartment building – 256 Saint-Raymond Boulevard – Manoir-des-Trembles–Val-Tétreau electoral district – Jocelyn Blondin**

**3.3 Draft No. 129393 – Conditional use – Increase the number of authorized housing units in an apartment building from 366 to 392 units – 275 De Bruxelles Street – Plateau electoral district – Bettyna Belizaire**

**3.4 Draft No. 129410 – Minor exemptions – Acquire a strip of land to regularize the public sidewalk – 63-65 De L’Hôtel-de-Ville Street – Hull-Wright electoral district – Steve Moran**

3. MINOR EXEMPTIONS AND CONDITIONAL USE APPLICATIONS (cont'd)

- 3.5 **Draft No. 129418** – Minor exemptions – Redevelop a parking space – 63-65 De L’Hôtel-de-Ville Street – Hull-Wright electoral district – Steve Moran
- 3.6 **Draft No. 129474** – Minor exemptions – Acquire a parcel of land to redevelop Saint-Joseph Boulevard – 376 Saint-Joseph Boulevard – Parc-de-la-Montagne–Saint-Raymond electoral district – Louise Boudrias
- 3.7 **Draft No. 129477** – Minor exemptions – Expand a building and redevelop the lot – 332 Gréber Boulevard – Touraine electoral district – Tiffany-Lee Norris Parent
- 3.8 **Draft No. 129479** – Minor exemptions – Convert a residential building for a commercial use – 95 Gatineau Avenue – Touraine electoral district – Tiffany-Lee Norris Parent
- 3.9 **Draft No. 129481** – Minor exemption – Build a detached apartment building – 11 Gatineau Avenue – Touraine electoral district – Tiffany-Lee Norris Parent

4. NOTICE OF MOTION/URBAN PLANNING BY-LAWS AND PPCMOI

- 4.1 **Draft No. 129513** – Second resolution – PPCMOI – Build a detached single-family home on an exempted lot not on a public road – 1100 Queen’s Park Road – Aylmer electoral district – Steven Boivin
- 4.2 **Draft No. 129515** – Second resolution – PPCMOI – Increase the approved height of the apartment building from 8 to 10 storeys – 54-60 Dollard-des-Ormeaux Street/210 Papineau Street – Hull-Wright electoral district – Steve Moran
- 4.3 **Draft No. 129475** – Notice of motion of draft By-law No. 532-19-2022 amending Zoning By-law No. 532-2020 in order to authorize the use “Fire protection and related activities” in zone Co-14-092 – Deschênes electoral district – Caroline Murray
- 4.4 **Draft No. 129486** – Draft By-law No. 532-19-2022 amending Zoning By-law No. 532-2020 in order to authorize the use “Fire protection and related activities” in zone Co-14-092 – Deschênes electoral district – Caroline Murray
- 4.5 **Draft No. 128783** – PPCMOI – Build a 48-unit apartment building – 19 to 21 Du Patrimoine Street – Aylmer electoral district – Steven Boivin
- 4.6 **Draft No. 129359** – Notice of motion and tabling of draft By-law No. 907-2022 regarding the implementation of a financial assistance program to enhance the built heritage in Quartier-du-Musée

5. NOTICE OF MOTION

- 5.1 **Draft No. 128148** – Notice of motion and tabling of draft By-law No. 300-37-2022 amending By-law No. 300-2006 concerning traffic and parking within Gatineau’s city limits, in order to add provisions regarding free play on the streets

6. BY-LAWS

- 6.1 **Draft No. 129517 --> CES** – By-law No. 918-2022 authorizing an expenditure and loan of \$2,004,000 to fund the purchase of a ladder truck for the Service de sécurité incendie as part of the Fire Safety Cover Plan
- 6.2 **Draft No. 129080 --> CES** – By-law No. 893-1-2022 amending By-law No. 893-2021 in order to increase the expenditure and loan by \$600,000 to fund component 1B of the Programme de soutien au milieu municipal en patrimoine immobilier for the 2020-23 period within the city limits of Gatineau. The loan will be carried in full by the ministère de la Culture et des Communications

.....  
**6. BY-LAWS (cont'd)**  
 .....

- 6.3 Draft No. 129206 --> CES** – By-law No. 894-1-2022 amending By-law No. 894-2021 in order to increase the expenditure and loan by \$9,000 to fund component 1A of the Programme de soutien au milieu municipal en patrimoine immobilier for the 2020-23 period within the city limits of Gatineau. The loan will be carried in full by the ministère de la Culture et des Communications

.....  
**7. DIRECTION GÉNÉRALE**  
 .....

- 7.1 Draft No. 129190 --> CES** – Tabling of the 2021 annual report of the Corporation du centre culturel de Gatineau (Maison de la culture de Gatineau) and approval of the budget surplus to acquire capital assets and improve services

.....  
**8. BUREAU DES GRANDS PROJETS**  
 .....

.....  
**9. SERVICE DE L'URBANISME ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE**  
 .....

- 9.1 Draft No. 129388** – PIIA – Build a detached seven-storey, 189-unit apartment building – 256 Saint-Raymond Boulevard – Manoir-des-Trembles–Val-Tétreau electoral district – Jocelyn Blondin
- 9.2 Draft No. 129392** – PIIA – Amend the architectural component of the PIIA approved for an apartment building – 275 De Bruxelles Street – Plateau electoral district – Bettyna Belizaire
- 9.3 Draft No. 129483** – Heritage – Install historical interpretation panels in four heritage sites in the downtown area – Hull-Wright electoral district – Steve Moran
- 9.4 Draft No. 129488** – Heritage – Acquire a parcel of land to redevelop Saint-Joseph Boulevard – 376 Saint-Joseph Boulevard – Parc-de-la-Montagne–Saint-Raymond electoral district – Louise Boudrias
- 9.5 Draft No. 129643** – PIAA – Amend the limits of an existing parcel – 810 Aylmer Road – Mitigomijokan electoral district – Anik Des Marais
- 9.6 Draft No. 129645** – PIIA – Expand and renovate a residential building – 159 Dollard-des-Ormeaux Street – Hull-Wright electoral district – Steve Moran
- 9.7 Draft No. 129647** – PIIA – Build apartment buildings totalling 358 housing units as part of an integrated residential project – 35 Desrosiers Street (phase 2) – Lac-Beauchamp electoral district – Denis Girouard
- 9.8 Draft No. 129661 – Heritage** – Build an outdoor staircase and access ramp for mobility-impaired persons – 797-803 Jacques-Cartier Street – Pointe-Gatineau electoral district – Mike Duggan
- 9.9 Draft No. 129664** – Heritage – Renovate a single-family home – 567 Jacques-Cartier Street – Pointe-Gatineau electoral district – Mike Duggan
- 9.10 Draft No. 128898 --> CES** – Repeal resolution No. CM-2018-942 and plan for a municipal participation in the AccèsLogis Québec Program, component I – Projet habitations de l'Outaouais métropolitain inc./Carillon – 111 and 117 Carillon Street – Village urbain Centre-Ville – Hull-Wright electoral district – Steve Moran

.....  
**10. SERVICE DES INFRASTRUCTURES**  
 .....

- 10.1 Draft No. 129599 --> CES** – Agreement and application – Service – Municipal utilities – Dupuis-Lorrain integrated development project – Lac-Beauchamp electoral district – Denis Girouard
- 10.2 Draft No. 129715 --> CES** – Amendment to project funding and completion – 2021 local street repairs – Group A and road repairs on Broad Street, between Des Allumettières Boulevard and Louis-Saint-Laurent Street – Aylmer and Lucerne electoral districts – Steven Boivin and Gilles Chagnon

.....  
**11. SERVICE DE L'ENVIRONNEMENT**  
 .....

- 11.1 Draft No. 129614 --> CE** – Memoranda of understanding with the Conseil régional de l'environnement et du développement durable de l'Outaouais (CREDDO) for the Canada Community Revitalization Fund (CCRF) subsidy from Canada Economic Development (CED) as part of the Vivre en vert Program
- 11.2 Draft No. 129413** – Approval of the 2022 work plan of the Commission de l'environnement et de la lutte aux changements climatiques
- 11.3 Draft No. 129435** – Appointment of members to the Commission de l'environnement et de la lutte aux changements climatiques
- 11.4 Draft No. 129314 --> CES** – Application for a subsidy for the call for proposals to reduce the use of single-use products as part of the RECYC-QUÉBEC financial aid program

.....  
**12. SERVICE DES BIENS IMMOBILIERS**  
 .....

- 12.1 Draft No. 129386 --> CES** – Lease amendment – Lease to Vidéotron Infrastructures Inc. of a parcel of land for an antenna tower at 777 De La Carrière Boulevard – Lot 1,344,473 of the cadastre of Quebec – Parc-de-la-Montagne–Saint-Raymond electoral district – Louise Boudrias
- 12.2 Draft No. 129241 --> CES** – Sale of part of lot 1,102,820 of the cadastre of Quebec, to Société de transport de l'Outaouais – Rapibus eastbound (Labrosse-Lorrain segment) – Lac-Beauchamp electoral district – Denis Girouard
- 12.3 Draft No. 129555 --> CES** – Private sale – Part of lot 1,253,079 of the cadastre of Quebec – Lac-Beauchamp electoral district – Denis Girouard

.....  
**13. SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS**  
 .....

.....  
**14. SERVICE LOISIRS, SPORTS ET DÉVELOPPEMENT DES COMMUNAUTÉS**  
 .....

- 14.1 Draft No. 129559** – Creation of the Commission du vivre-ensemble et de l'immigration de la Ville de Gatineau
- 14.2 Draft No. 127772 --> CES** – Amendments to the investment protocol and other terms to manage the Slush Puppie Centre and amend the memorandum of understanding with Complexe Branchaud-Brière
- 14.3 Draft No. 129262 --> CES** – Memorandum of understanding for the loan of municipal space between Ville de Gatineau and Cercle de fermières Buckingham
- 14.4 Draft No. 129264 --> CES** – Memorandum of understanding for the loan of municipal space between Ville de Gatineau and Cercle de fermières Masson-Angers
- 14.5 Draft No. 129267 --> CES** – Memorandum of understanding for the loan of municipal space between Ville de Gatineau and BMX-Gatineau

14. SERVICE LOISIRS, SPORTS ET DÉVELOPPEMENT DES COMMUNAUTÉS (cont'd)

- 14.6 Draft No. 129371 --> CES – Memorandum of understanding for the loan of municipal space between Ville de Gatineau and FC des Vallées
- 14.7 Draft No. 129458 --> CES – Memorandum of understanding for the loan of municipal space between Ville de Gatineau and Comité de vie de quartier du Vieux-Gatineau
- 14.8 Draft No. 129428 --> CES – Memorandum of understanding for the loan of municipal space between Ville de Gatineau and Maison de Quartier Notre-Dame
- 14.9 Draft No. 129461 --> CES – Memorandum of understanding for the loan of municipal space between Ville de Gatineau and Communautés Gatineau Ouest
- 14.10 Draft No. 129253 --> CES – 2022 update – Cadre de soutien au développement des communautés
- 14.11 Draft No. 129467 --> CES – Memorandum of understanding to develop and manage the community container garden located in the Marcel-Gladu Park

15. SERVICE DES ARTS, DE LA CULTURE ET DES LETTRES

- 15.1 Draft No. 129540 --> CES – Amendments to the 2022 offering – Service des arts, de la culture et des lettres and Service des loisirs, des sports et du développement des communautés
- 15.2 Draft No. 129721 --> CES – 2022 Culture Program – Funds to support downtown entertainment – \$100,000

16. SERVICE DE POLICE

17. SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE

18. SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES

- 18.1 Draft No. 129574 – Notification of appointment – Appointment of a new employer representative to the Comité de retraite des cadres de la Ville de Gatineau
- 18.2 Draft No. 129567 --> CES – Amendments to the organizational structure – Service des ressources humaines
- 18.3 Draft No. 129584 --> CES – Amendments to the organizational structure – Service des arts, de la culture et des lettres
- 18.4 Draft No. 129530 --> CES – Amendment to the organizational structure – Service de sécurité incendie
- 18.5 Draft No. 129551 --> CES – Amendments to the organizational structure – Service de l’informatique
- 18.6 Draft No. 129561 --> CES – Amendments to the organizational structure – Service des finances

19. SERVICE DES FINANCES

- 19.1 Draft No. 129719 --> CE – Tabling of Gatineau’s financial report for the fiscal year that ended on December 31, 2021
- 19.2 Draft No. 129636 --> CES – Appointment of Mrs. Renée Guénette as assistant treasurer
- 19.3 Draft No. 129349 --> CES – Assignments – Operating surplus for the year for financial purposes – Year 2021
- 19.4 Draft No. 129625 --> CES – Authorize the treasurer to tap into the self-insurance reserve the funds to renew by private agreement for a 12-month term the personal liability, municipal administration and automotive insurance portfolio, as well as property insurance for any damage to property, furnaces and machinery, reliability insurance and accident insurance with BFL Canada Inc. from June 1, 2022, to June 1, 2023
- 19.5 Draft No. 129632 --> CES – Amendment to resolution No. CM-2022-260 – Additional funding – 2021 SP 193 bid – Pond drainage and sludge conversion – Masson-Angers water treatment plant
- 19.6 Draft No. 129629 --> CES – Amendment to By-law No. 738-2013 in order to reduce the loan by \$3,110,000 to cover the costs to acquire and prepare the site for resale on part of Morin Street

20. SERVICE DU GREFFE

21. SERVICES JURIDIQUES

22. SERVICE D’ÉVALUATION

23. SERVICE DE L’INFORMATIQUE

24. SERVICE DES COMMUNICATIONS

25. ECONOMIC DEVELOPMENT

- 25.1 Draft No. 129520 --> CES – 2022-2023 priorities for action of the Fonds régions et ruralité
- 25.2 Draft No. 129670 --> CES – Financial support to the Chambre de commerce de Gatineau for the labour force territorial strategy
- 25.3 Draft No. 129703 --> CES – 2021-22 annual activity report pursuant to the financial assistance agreement to decontaminate and improve the Foundry site

26. SERVICE CENTRES

- 26.1 Draft No. 129423 --> CE – \$24,500 grant – Beautification of the École des Trois-Saisons schoolyards – Lac-Beauchamp electoral district – Denis Girouard
- 26.2 Draft No. 129502 --> CES – Memorandum of understanding between Ville de Gatineau and Vision Centre-Ville de Gatineau to share the costs to coordinate the 2022 cultural trail – Hull-Wright electoral district – Steve Moran
- 26.3 Draft No. 129711 --> CES – Call for projects for ephemeral spaces in downtown Gatineau – \$31,000 financial support for selected projects – Hull-Wright electoral district – Steve Moran

27. OTHER BUSINESS

28. ADDENDA

29. NOTICE OF PROPOSAL

- 29.1 **Draft No. 129710** – Registration of Ville de Gatineau as a Bee City as part of the Bee City Canada Program – Notice of proposals tabled by councillor Alicia Lacasse-Brunet at the municipal council meeting on April 12, 2022

30. TABLING OF REPORTS FROM COMMISSIONS AND COMMITTEES

- 30.1 **Correspondence No. 129362** – Minutes of the session of Commission des loisirs, des sports et du développement communautaire held on April 6, 2022
- 30.2 **Correspondence No. 129380** – Minutes of the meeting of Commission Gatineau, Ville en santé held on April 21, 2022
- 30.3 **Correspondence No. 128865** – Minutes of the meeting of Conseil local du patrimoine held on February 1, 2022
- 30.4 **Correspondence No. 129689** – Minutes of the meeting of Conseil local du patrimoine held on March 28, 2022
- 30.5 **Correspondence No. 129690** – Minutes of the vote held by email from April 4 to 6, 2022 for the Conseil local du patrimoine
- 30.6 **Correspondence No. 129219** – Minutes of the meeting of Comité sur les demandes de démolition held on March 29, 2022
- 30.7 **Correspondence No. 128639** – Minutes of the meeting of Comité consultatif d’urbanisme held on February 21, 2022
- 30.8 **Correspondence No. 128863** – Minutes of the meeting of Comité consultatif d’urbanisme held on March 14, 2022
- 30.9 **Correspondence No. 129688** – Minutes of the meeting of Comité consultatif de l’urbanisme held on April 25, 2022
- 30.10 **Correspondence No. 128913** – Minutes of the meetings of Commission sur le développement du territoire, l’habitation et l’environnement held on September 8 and 15, 2021
- 30.11 **Correspondence No. 129218** – Minutes of the meeting of Comité consultatif d’urbanisme held on March 28, 2022
- 30.12 **Correspondence No. 129728** – Minutes of the meeting of Comité sur les demandes de démolition held on April 26, 2022
- 30.13 **Correspondence No. 129729** – Minutes of the meeting of Conseil local du patrimoine held on May 16, 2022
- 30.14 **Correspondence No. 129730** – Minutes of the meeting of Comité consultatif de l’urbanisme held on May 16, 2022
- 30.15 **Correspondence No. 129612** – Minutes of the meeting of Comité de toponymie held on May 9, 2022

31. **TABLING OF DOCUMENTS**

- 31.1 **Correspondence No. 129654** – Tabling of the minutes of the regular meetings of Gatineau’s executive committee held on April 27 and May 4, 11, 18 and 25, 2022, as well as the special meetings held on May 10 at 10:25 a.m. and 4:30 p.m.
- 31.2 **Correspondence No. 129582** – Tabling of the list of contracts planned pursuant to article 477.3 of the *Cities and Towns Act* for the period from April 1 to 30, 2022
- 31.3 **Correspondence No. 129595** – Certificate from the City Clerk concerning a correction to the wording of Amendment By-law No. 505-5- 2010
- 31.4 **Correspondence No. 129597** – Certificate from the City Clerk concerning corrections to the wording of Amendment By-law No. 503-9-2020
- 31.5 **Correspondence No. 129713** – Authorization to spend in the event of force majeure pursuant to section 537.2 of the *Cities and Towns Act* and section 6.2 of annex B of the Ville de Gatineau charter by Mayor France Bélisle
- 31.6 **Correspondence No. 129594** – Certificate from the City Clerk concerning corrections to the wording in annex A of Zoning By-law No. 532-2020

32. **PROCLAMATION**

- 32.1 **Draft No. 129627** – Proclamation – Year of the Garden, 2022

33. **ADJOURNMENT**

- 33.1 **Draft No. 129656** – Adjournment

**Note:** Documents relating to the above-mentioned items have been distributed to Council members in accordance with the law.

*The next meeting of the Municipal Council will be held on July 5, 2022, at 7 p.m. at Maison du citoyen, located at 25 Laurier Street in Gatineau.*